

# Biztonsági utasítások és Telepítés

Köszönjük, hogy úgy döntött, hogy megvásárolja az innovatív Frama Mátrix F32 / F42 / F62 / F82 bérmentesítő gépet.

Működési kézikönyvben található információk célja, hogy segítse Önt a Frama Mátrix bérmentesítő gép működtetésében Segít bemutatni, hogyan könnyedén beállíthatja a gépet saját maga.

További információkat az alábbi címen találhat:

[www.frama.com/en/support](http://www.frama.com/en/support)

## 1. Biztonsági információk és figyelmeztetések

Ez bérmentesítő gép megfelel a jelenlegi biztonsági követelmények. Helytelen használata, azonban okozhat sérüléseket és kárt. Ezt szem előtt tartva olvassa el ezt az útmutatót mielőtt használatba venné a Frama Mátrix bérmentesítő gépet. Ez segít, hogy elkerülje a sérüléseket, és segít a károsodás megelőzése a bérmentesítő gépben. Ezt az útmutatót tartsa biztonságos helyen, és adja át az útmutatót az új felhasználónak, amikor átadja a gépet.

### 1.1 Szimbólumok

Ebben felhasználói kézikönyvben a következő szimbólumokat találja:



#### Veszély

Ez a szimbólum jelzi a veszélyeket és a biztonsági kockázatokat, amik sérülést okozhatnak, a bérmentesítő gép használata, üzemeltetése és karbantartása alatt.



#### Információk

Ez a szimbólum hivatott felhívni a figyelmet, iránymutatásokra és utasításokra, amely megakadályozhatja a károsodás kockázatát a bérmentesítő gépben, a könyvelendő tételekben vagy annak környezetében a bérmentesítő gép kezelésekor.

## 2 A rendszer bemutatása

### 2.1 Biztonsági utasítások/Megjegyzések a használathoz



**Veszély!**

1. A bérmentesítő gépet fedett térben (szobában) és bérmentesítő etikettel lehet használni. Bármely más használat, módosítás vagy változtatás, a bérmentesítő gépen nem megengedett és veszélyes is lehet. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használat a tervezett felhasználással ellentétes vagy hibás működtetés okozta károkra.
2. Ellenőrizze az esetleges külső sérüléseket a bérmentesítő gép használata előtt. A sérült gép életveszélyes is lehet.
3. Sérült csatlakozó vezetéket csak azonos típusú vezetékkel lehet helyettesíteni.
4. Az épületekben ahol a bérmentesítő gép működik túlterhelés gátlóval felszerelt hálózatnak kell lennie.
5. Ellenőrizze a kábelt, és csatlakoztassa a rendszer telepítése előtt. Ha károsodást talál, csak szakember javíthatja azt.
6. Csak akkor csatlakoztassa a hálózati kábelt, ha a bérmentesítő gép fedele zárva van.
7. A hálózati kábelt mindig a bérmentesítő gép mögött vezesse el és bizonyosodjon meg róla, hogy nem sérült és senki sem botlik el benne.
8. Soha nem a kábellel húzza ki a dugaljat a fali csatlakozóból
9. Soha ne nyúljon bele a nyomtatóba. Megsérülhetnek, az ujjai amennyiben a gép be van kapcsolva. Amennyiben hosszú hajjal vagy nyakkendővel stb. közelít, a géphez legyen figyelmes.
10. Ne nyúljon soha forgó alkatrészekhez, mert sérülést kockáztat vele.
11. Tartsa gyermekek elől elzárva a bérmentesítő gépet.
12. A bérmentesítő gép javítását csak a helyi Frama képviselő szervize láthatja el. Soha semmilyen körülmények között ne nyissa fel saját maga a bérmentesítő gépet. Helytelen szervizelés komoly veszélyeket hordoz magában és veszélyes is lehet.

#### 2.1.1 Helyes használat



**Veszély!**

1. Csak a rendszerhez kapott alkatrészeket használja. Más, nem a rendszerhez tartozó alkatrészek használata nagyban megrövidítheti a gép élettartamát és a felhasználóra is veszélyt jelenthet.
2. Mindig tartsa távol a görgők bemeneti nyílásától a laza vagy kiálló testrészeket vagy ruhadarabokat. ( ujjak, hosszúhaj, nyakkendő, sál, nyaklánc stb.) A forgó alkatrészek balesetet okozhatnak.
3. Ne tisztítsa a bérmentesítő gépet gyúlékony anyaggal a robbanás veszély miatt.
4. Távolítsa el a gépet az elektromos hálózatról mielőtt bármilyen karbantartást végezne rajta. Csak puha nedves ruhával tisztítsa a gépet. Ne spricceljen semmilyen folyadékot a gépbe vagy a külső felületére. Az áramütés veszélye miatt ez életveszélyes lehet.
5. Ne helyezzen semmilyen folyadékot, poharat, bérmentesítő festéket stb. a bérmentesítő gépre.

## 2.1.2 Telepítéssel kapcsolatos megjegyzések



### Információ!

Az Ön Frama Mátrix bérmentesítő gépe normál körülmények közötti használatra lett gyártva. Kérem, tartsák szem előtt, hogy a mai bútorok különböző vegyszerekkel és festékekkel vannak bevonva. Ezek közül néhány gyengítheti a gép műanyag talpazatát. A bérmentesítő gépünk műanyag talpazata ezen vegyszerek hatására nyomot hagyhat a bútoron, amin el van helyezve és ezért semmilyen felelősséget nem tudunk vállalni a fenti érthető okokból. Ezt szem előtt tartva kérjük, használjon egy nem csúszó alátétet. Ne tegye ki direkt napsütésnek.

## 2.2 Tervezett használat/Megjegyzések a nyomtatási minőségről

A következő megjegyzések célja, hogy támogassa Önt annak elérésében, hogy egy éles, professzionális nyomtatása legyen a Frama Mátrix bérmentesítő géppel, és eközben ne veszélyeztesse a szállítását a bérmentesített leveleknek. Mint felhasználó Ön a felelős a bérmentesítés olvashatóságáért.



### Információ!

1. A bérmentesítő gépet az első használat előtt a helyi postai szabályok szerint regisztrálni kell a postán. Kövesd a helyi Frama képviselőtől kapott információkat ehhez.
2. Minden bérmentesítő jel csak egyszer használható. A helyi postahivatal szerint (az adott ország postája) minden újbóli használat szabálysértés és büntetendő cselekmény valamint megsérti az általános felhasználási kondíciókat.
3. A teszt bérmentesítő jelek nem tekinthetők valódi jelnek a Posta hivatal szerint és ezek postázása sem lehetséges
4. A rostos vagy egyéb durva anyagú borítékok használata azzal járhat, hogy a bérmentesítő jelek elmosódhatnak vagy nem leolvashatók. Javasoljuk, soha ne használjon ilyen borítékokat. Ne használjon nagy nedvszívó képességű vagy nagyon durva anyagú borítékokat, mert ezek érvénytelenné tehetik a bérmentesítést.
5. Magas fényű, borítékok melyek túl nagy kontrasztot eredményeznek a bérmentesítő jelen szintén nem megengedettek.
6. Ne használjon 10 mm-nél vastagabb borítékot, mert a bérmentesítő nyomtató feje hozzáérhet a felülethez és ez elmosódást okozhat. A vastagabb levelek és csomagok esetében mindig használjon Frama Mátrix bérmentesítő címkéket.
7. Győződjön meg róla, hogy nincs semmilyen éles tárgy (gemkapocs, tűzőkapocs) a bérmentesítő zónában, mert ez károsíthatja a bérmentesítő gépet.
8. Az tintasugaras festék kazettákat rendszeresen ellenőrizni kell, hogy a magas minőségű nyomtatás biztosítva legyen. Egy bizonyos idő után a nyomtatófej lezár, hogy megakadályozza a nyomtató fűvókák beszáradását. Ezért nem kapcsolja ki azonnal a bérmentesítő gépet, hanem várja, meg amíg a nyomtató fej lezár vagy használja a kijelentkezés gombot.
9. Kérjük, használja a nyomtatófej tesztet és a fűvókatisztítás amennyiben olyan érzése van, hogy hiányoznak vonalak a nyomtatott jelből.

## 2.3 Hálózati környezet követelmények/Biztonsági információk



### Információ!

1. A bérmentesítő gép a felhasználó saját hálózatához kapcsolódik Etherneten keresztül a felhasználó saját hozzáférésehez megfelelően és adatokat cserél a FramaOnline2 adat központtal.
2. Frama garantálja, hogy semmilyen adat, ami nem a bérmentesítő géppel hozható kapcsolatba nem kerül nyilvánosságra, nem kerül továbbításra vagy elolvasásra.
3. A felhasználó felelőssége, hogy a bérmentesítő gép biztonságáról gondoskodjon, amikor az a vállalat hálózatán van
4. A PC felület nem aktív
5. További információk találhatóak az IP konfigurációs kézikönyvében ([www.frama.com](http://www.frama.com) -> download area) a bérmentesítő gép kapcsolódásáról.

## 2.4 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás



A WEEE direktívában (hulladék elektromos és elektronikus berendezések; 2002/96/EK) dolgozták ki a védelmet az emberi egészségre és a környezetre, annak biztosítása érdekében, hogy a hulladék ártalmatlanítása az elérhető legjobb legyen az újrafeldolgozás, hasznosítás és műszaki hasznosítási lehetőségeinek kihasználásával. A termékekben kifejlesztett és gyártott kiváló minőségű anyagokat és alkatrészeket, amelyek újrahasznosíthatók, újra fel kell dolgozni.

### Ne dobja ki ezt a terméket, mint háztartási hulladékot

Kérjük, tájékozódjon a helyi hulladékgyűjtőkről ahol elektromos és elektronikus termékek lerakása lehetséges.

## Matrix F32 / F42 / F62 / F82 hardver telepítése

### 1. Kicsomagolás (kép. F82)



Vegye ki a dobozból a bérmentesítő gépet, mérleget, alkatrészeket és kábeleket

### 2. Szerelje fel az adagolót a bérmentesítő gépre



Nyomja meg a kioldógombot az adagoló felszereléséhez a bérmentesítő rendszerhez. (kép. F62 / F82)

### 3. Telepítse a tálcákat (Csak F82)



Helyezze el a táblákat és fordítsa el a reteszelő kart balra, hogy rögzítse a kellő helyre.

### 4. Csatlakoztassa a kábeleket



Csatlakozás balról jobbra: Elektromos kábel (ne csatlakoztassa a másik végén az elektromos hálózathoz)

Mérleg kábel  
Hálózati kábel  
Elektromos kábel

### 5. A mérleg elhelyezése



Helyezze fel a mérleg tartót és rakja rá a mérleget.

(opcionális)

### 6. Etikett doboz behelyezése (Csak F42 / F62 / F82)



Helyezze be az etikett dobozt.

(kép. F62 / F82)

### 7. A festék kazetta előkészítése



Vegye le a két védő szalagot a kazettáról. Figyeljen rá, hogy ne érintse meg a két arany színű érintkezőt.

### 8. Festék kazetta behelyezése



Helyezze be az új tintasugaras kazettát a kazetta fogantyújának összenyomásával

### 9. A gyűjtő tálca helyzete



A gyűjtőtálcát a gép bal oldalára kell helyezni

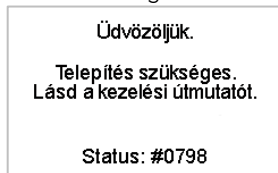
### 10. Kapcsolja be a bérmentesítő gépet



Csatlakoztassa a gépet az elektromos hálózathoz. Kapcsolja be.

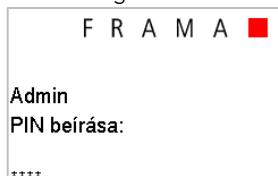
## Matrix F32 / F42 / F62 / F82 Szoftver telepítése

### 1. Üzenet megerősítése



Érintse meg a képernyő az üzenet megerősítéséhez  
.  
.

### 2. PIN megadása



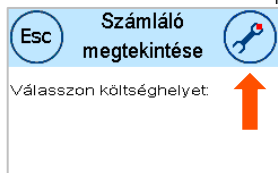
Adja meg a PIN-t (1234) és erősítse meg az "OK" gombbal

### 3. Válassza a további infó gombot



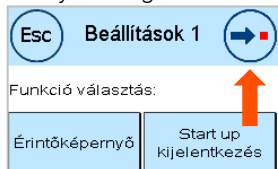
Fő menüben: Nyomja meg az "i" gombot a jobb felső sarokban.

### 4. Válassza a csavarkulcs opciót



Menüszámláló leolvasások: Válassza a csavarkulcsot a jobb felső sarokban

### 5. Nyissa meg a Menüben a „telepítés2”



Menü telepítés 1: Nyomja meg a nyíl gombot a jobb felső, hogy a telepítés 2-be jusson.

### 6. Válassza ki a "FramaOnline2" lehetőséget



2- es Menü beállítása: Válassza a "FramaOnline2".

### 7. Válassza ki a "PIN aktiválást" (opció)



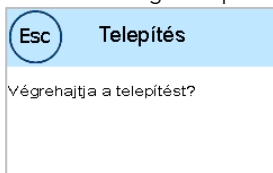
Válassza ki a Pin aktiválást az opciók közül és adja meg a PIN számot "Enterrel" erősítse meg.

### 8. Válassza a "telepítés" gombot



Menü FramaOnline2: Válassza a "telepítés" gombot

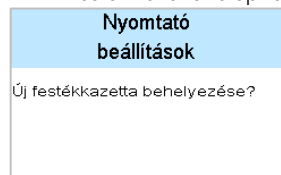
### 9. Erősítse meg a telepítést



Menü telepítés: Erősítse meg a képernyőn az "Igen" gombbal. A telepítés elkezdődik, Ez pár percig eltarthat.

## Matrix F32 / F42 / F62 / F82 festék kazetta telepítése

### 1. A Festék kazetta telepítése



Erősítse meg a kérdést a képernyőn az új festék kazetta behelyezése után

### 6. Nyomatás igazítása Y



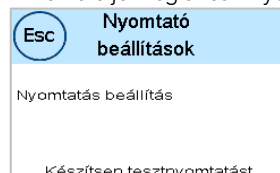
Lépjen a 2 (például) beállításra a - és a + gombokkal. A bejegyzés megerősítése az "ENTER" gombbal.

### 2. A festék kazetta kalibrálása



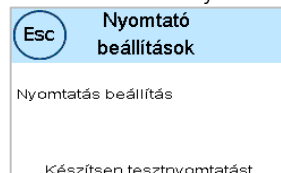
A festék kazetta kalibrálásra kerül

### 7. Ismétlje meg a teszt nyomtatást



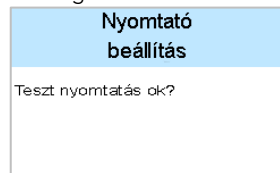
Ismétlje meg a teszt nyomtatást

### 3. Készítsen teszt nyomtatot



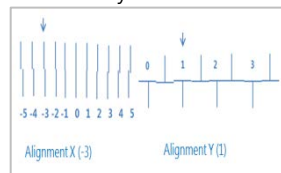
A tesz lenyomat készítéséhez helyezzen be egy borítékot.

### 8. Megerősítés



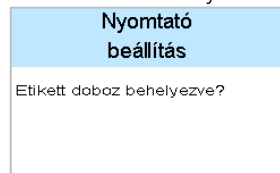
Ha a tesztnyomatás helyes, nyomja meg a "IGEN" gombot a beállítások megerősítéséhez. Ellenkező esetben nyomja meg a "NEM" gombot az ismétléshez

### 4. Teszt Nyomatás



A tesztnyomatás aktuális beállításokat mutatja. A nyílnak oda kell mutatnia ahol a vonalak legegyenesebbek PL X:-3 Y:1

### 9. Etikett beállítás nyomtatása



Ha be van illesztve a Címke doboz, csináljon tesztnyomatást az etiketten. Ha szükséges, igazítsa a nyomtatást (csak X).

### 5. Nyomatás igazítása X



Lépjen a 0 (például) beállításra a - és a + gombokkal. A bejegyzés megerősítése az "ENTER" gombbal.

## EC-megfelelőségi nyilatkozat

**A 2006/95 / EG EGK irányelvvel összhangban, a függeléknek megfelelően III B; 2006. december 12-én**

Ezzel kijelentjük, hogy ezen alábbi termékek megfelelnek az irányelveknek.

A tervezés és a forgalomba helyezés végrehajtása az alapvető biztonsági és egészségi követelményeknek megfelelnek.

A közösségi irányelv által bevezetett alacsony feszültség követelményeknek megfelel. Abban az esetben, ha a termék nem megfelelően van használva, akkor ez a kijelentés elveszti érvényességét.

### Gyártó:

Frama AG  
Dorfstrasse 6  
CH-3438 Lauperswil

### Az elektromos berendezés leírása:

Termék neve: Matrix F32 / F42 / F62 / F82  
Típusa: Bérmentesítő gép

### A termékre vonatkozó további érvényes iránymutatásokkal / előírásokkal kapcsolatos megállapodás alapja:

EMC Directive (2004/108/EG) of December 15, 2004

### Hivatkozás a harmonizált stésárdokra:

EN 60950-1:2006/AC:2011

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

EN 55022:2010

EN 55024:2010

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Lauperswil, November 1, 2013



Thomas P. Haug  
CEO